

## Neix la col·lecció Biblioteca de Pensament Contemporani, de Fragmenta Editorial

# Veus insignes del nostre temps

MAC  
Barcelona

Ha nascut la col·lecció Biblioteca de Pensament Contemporani, de Fragmenta Editorial, amb el propòsit d'aplegar obres representatives de pensadors rellevants del segle XX ençà. «Una col·lecció, treballada amb la màxima cura en tots els aspectes, al servei del lector català», va afirmar Ignasi Moreta, director literari i editor de Fragmenta, a l'acte de presentació d'aquest nou esdeveniment cultural, que va tenir lloc el dimarts 4 de maig per videoconferència.

«Amb la tria de cada llibre, volem oferir una eficaç porta d'entrada al pensament del seu autor. Es tracta, en definitiva, d'afrontar els grans temes de la contemporaneïtat gràcies a les veus més influents del pensament contemporani», va posar en relleu Joan-Carles Mèlich, professor de Filosofia de l'educació a la Universitat Autònoma de Barcelona i autor de diversos llibres a Fragmenta, que s'encarrega de dirigir la col·lecció.

*La gravetat i la gràcia*, de Simone Weil; *El sagrat*, de Rudolf Otto, i *Veig Satanàs caure com el llamp*, de René Girard, són els tres primers títols de la Biblioteca de Pensament Contemporani. La previsió de Fragmenta Editorial és publicar-ne, com a mínim, quatre volums a l'any. Entre els projectes immediats hi ha obres de Sigmund Freud, Vladimir Jankélévitch, Simone de Beauvoir, Gilbert Durand, George Steiner i Adriana Cavarero.

### Col·lecció interdisciplinària

El Dr. Mèlich va explicar que «no és una col·lecció disciplinària, sinó interdisciplinària, amb la inclusió de filòsofs, antropòlegs, psicòlegs, sociòlegs, teòrics de la literatura, teòrics del feminisme... Són autors que, indubtablement, han marcat un abans i un després». I va afegir: «Vaig defensar que en el nom de la col·lecció hi aparegués la paraula



*biblioteca*. Les biblioteques són, per definició, híbrides, i aquest és un tret característic de la nostra col·lecció.»

«N'hi haurà que pensaran —va posar de manifest Joan-Carles Mèlich— que són llibres “menors”, però, en el fons, no ho són tant, atès que permeten conèixer a la perfecció el pensament del seu autor. Per exemple, l'obra més important de René Girard és *La violència i el sagrat*, però no és una porta d'entrada fàcil per endinsar-se en el seu pensament. Per això, hem decidit publicar *Veig Satanàs caure com el llamp*, una obra que possibilita que qualsevol persona pugui entendre'l completament.»

«Fem una reivindicació molt agosarada del que és l'assaig en llengua catalana. A la Biblioteca de Pensament Contemporani, el lector hi trobarà grans autors que no s'han traduït mai al català, o bé que es van traduir fa molts anys i els llibres no s'han reeditat», va comentar Ignasi Moreta. D'altra banda, l'editor va ressaltar la importància de la tra-

IGNASI MORETA  
«Una col·lecció,  
treballada amb la  
màxima cura en tots els  
aspectes, al servei del  
lector català»



ducció i va especificar les qualitats que ha de tenir un bon traductor en aquesta nova col·lecció: «Dominar la llengua d'origen, dominar la llengua catalana i estar familiaritzat amb la matèria que ha de traduir.»

### Tres primers volums

*La gravetat i la gràcia* recull els fragments procedents dels quaderns manuscrits de Simone Weil —segons la tria feta per l'escriptor Gustave Thibon, que en signa el prefaci— i constitueix encara avui la via d'entrada al pensament ric, fecund i paradoxal de la filòsofa francesa.

Pau Matheu, graduat en Filosofia per la Universitat de Barcelona, que està enllestint la seva tesi doctoral sobre l'evolució del pensament polític de Simone Weil, n'ha fet la traducció del francès i la presentació. «Aquest llibre, publicat pòstumament, el 1947, ens convida a reflexionar amb la companyia sempre enriquidora de Simone Weil», va dir Matheu a l'acte de presentació.

**JOAN-CARLES MÈLICH**  
«Amb la tria de cada llibre, volem oferir una eficaç porta d'entrada al pensament del seu autor»

El segon volum és *El sagrat. Sobre els trets racionals i irracionals de la idea del diví*, del filòsof, historiadore de les religions i teòleg protestant Rudolf Otto. L'autor es proposa aclarir l'experiència del sagrat, lluny de l'argot teològic, deixant de banda les claredats parcials de les racionalitzacions, per crear un llenguatge més ajustat a la vivència religiosa, universal i concreta alhora.

Aquest volum també ens mostra, com diu a la introducció l'escriptor i hel·lenista Raül Garrigasait, que també ha traduït el llibre de l'alemany, «un camí per reconnectar la nostra experiència amb l'herència cultural que hem rebut». L'obra va veure la llum el 1917, una època, segons Garrigasait, «en què hi havia una forta necessitat de reformular el patrimoni europeu occidental (polític, artístic, social, religiós...)».

*Veig Satanàs caure com el llamp*, de René Girard, és la primera obra d'aquest filòsof francès, antropòleg i teòric de la literatura que es publica en català. El llibre constitueix l'aplicació pràctica més reeixida de la teoria mimètica, la gran aportació teòrica de Girard sobre la necessitat que han mostrat totes les societats de designar un boc expiatori contra el qual es desferma la violència.

En paraules de René Girard, «els relats mítics representen les víctimes de la violència com a culpables. Els relats bíblics i evangèlics representen aquestes mateixes víctimes com a innocents». El filòsof i dinamitzador cultural Víctor Pérez i Flores n'ha fet la introducció, i la traducció del francès ha anat a càrrec de Mayka Lahoz.

## CERTIFICATS MÈDICS CARNET DE CONDUIR NÀUTICA I ARMES



### CENTRE MÈDIC PLAÇA MOLINA

DR. RAFAEL SOLANAS ANGLADA

- COTXE, MOTO I CICLOMOTOR • PSICOTÈCNICS
- LLICÈNCIA D'ARMES • LABORALS I ESCOLARS • NÀUTICA

#### LABORABLES

De 10 a 13 h i de 16 a 20 h

Les persones que es presentin amb un exemplar de Catalunya Cristiana tindran un descompte

de 20 euros

[www.centromedicoplazamolina.es](http://www.centromedicoplazamolina.es)

**INFORMEU-VOS-EN:** Tel. 932 188 826 - Mòbil: 639 474 741  
c/ Balmes, 281, entr. 2n - 08006 Barcelona